

Norske trolldomsprosesser

Prosessnummer: 425

Tiltaltes navn: Britte Andersdatter (Endre Skarsta

Årstall: 1653

Sted: Tjugum i Sogn og Fjordane

Øvre Sogn Tingbok
Nr. 2.

1652 - 53

8)

Britte Andersdatter

Endre Schareftades qvinde.

(Dømt til å bøde 8 Østige 13 Sk. for å
ha luset en omstørfede løsgjenger og
for å ha benyttet sig av hans kjenn-
skap til "spjelerj".)

[Auskrevet 22-11-38]

Yttre Sogn Tingboks
N^o. 2.
1652 - 1653.

+

4

Waarting paa Thæ
I Thiægumb Schrb:

fol. 22^b

Anno 1653 den 4 Martij paa Thæ i Thiægumb
schrb: bleff holden Almindelige Waarting, Her-
uerende R: N: foget, Jacob Christensen med
lougretter och Kone, bleff tilneffnt Retter
at betiene

Domsmed:

Hans Thæ, Kynni: - Eling Schæ - Hans Alindal
Sifferd Sueren - Potoeff Wnddal - Jolans Hans-
sen Vangnes - Peder Schærestad - Orluch Aestet,
Jolans N: ibdrj: - Nils Fedde - Sifferd Berdal -
Anfird Eyzze - Anders dalle - -

fol. 23^a

Jacob Christensen haffde i Rettes stoffst
Andre Schærestad fornedslyst hans Kone Britte
Andersdatter haffde brüset en ornlöbende
Compan och find Naffnlig Peder N: Hail
at wijze hender igien en gælde Ring
och en koffuæt dyime som huns var fra-
kommen

fol. 23^a

Och med hans göyrlig dertil brügt St. Sold
 och Sax (: dog som Andre siger hannem
 Vaffüidende :) Och da haffde James Compaan
 giffuet Britto hübskünde at hindes Schiff =
 Son Christen Andersens haffde hände det
 fra Thaget, dog hand det kort benegtet.
 Jacob Christensen satte Vd. Rette och for =
 mente at Andre derfor paa hans Komets
 Wagne ondelig büdo at lide efter Reepsen
 och war domk begirende. Andre kertib
 juarede, at han war vüolde vd. sliq fir =
 ning(?) och derfor mente icke künde tijdes
 eller böde. - Er heromk Offfogt for

fol. 23^b

Retten At efterdi for^{ne} Britte Schareftad
 enten hün eller schyldig eller vschyldig vd.
 Medüder med de^{te} lo^{te} Regieringer, saa har
 hun dog james letferdige schuelm hüppset och
 holdit och holdit (sic) hannem paa gaarden
 hoß sig, som hendes grender(?) er Witterligt jon
 er Smod længens, och paa Almündelige ting
 forbüden Ingen at hüppe eller holde om =
 löbende Compaaner som komer löbende
 fra Anders stedt, der Fels hafft rigtig pass
 eller bejsheed hün Svadans tilform haffde
 weit. - Dertil med er james göyrlig och
 wiffsenigens, dog brügt der paa gaarden
 Schareftad fründ han drog fra Britto
 hübskunds och er Smod Reepsen, som det höj =

ligen förbiuder, Under Stoo straff, Saa
 Britto Anderzdatter Lehe Allempe vārde at
 böde for jaadan lofz Begingers hijs seljes
 Men end och for den giögertij huns haffde
 ladet wed hannem bryge Som huns jiden
 (:müsligt:) med hannem haffde jambtöcht,
 effterdi hand haffde gifuet Hilkiende
 at hand kunde wijze hende Sjens det huns
 haffde Misti - derfor bör huns I dette Rins
 geste at böde for 12t Hil R: M: 8 Örtug
 och 13 Sg eller wed Hamb och Verdering aff
 Ondre scharstads bir at Vdjoque med Lon-
 gens May^t De Sj (kaltard) effter Lougen. -